



# RUBBERNECK ANALOG DELAY



**DOD RUBBERNECK ANALOG DELAY**  
**[ESP]**

## INTRODUCCIÓN

Gracias por elegir el pedal de delay analógico DOD® Rubberneck. El Rubberneck es un pedal de delay con muchas funciones que utiliza BBD para lograr hasta 1,5 segundos de delay analógico clásico.

El Rubberneck funciona como un pedal de delay estándar, pero también incluye algunas funciones de rendimiento que no se encuentran en otros pedales de delay analógicos. Esto incluye "Rubbernecking", una función que permite estirar o comprimir las repeticiones de delay en el tiempo; Repeats Oscillation, una función que proporciona una configuración de retroalimentación de delay secundaria para crear efectos de oscilación momentánea; y un conector de envío/retorno de loop para agregar efectos a la ruta de señal de retroalimentación de delay.

El conector de entrada FOOTSWITCH permite conectar un pedal DigiTech® FS3X para controlar con manos libres el Rubbernecking, la activación/desactivación de la modulación y el Tap Tempo/Regen.

El pedal de delay analógico Rubberneck es todo lo que necesita para lograr ese sonido de delay analógico verdaderamente clásico, con mejoras de funciones modernas para transportar sus efectos de delay al futuro.

## CARACTERÍSTICAS

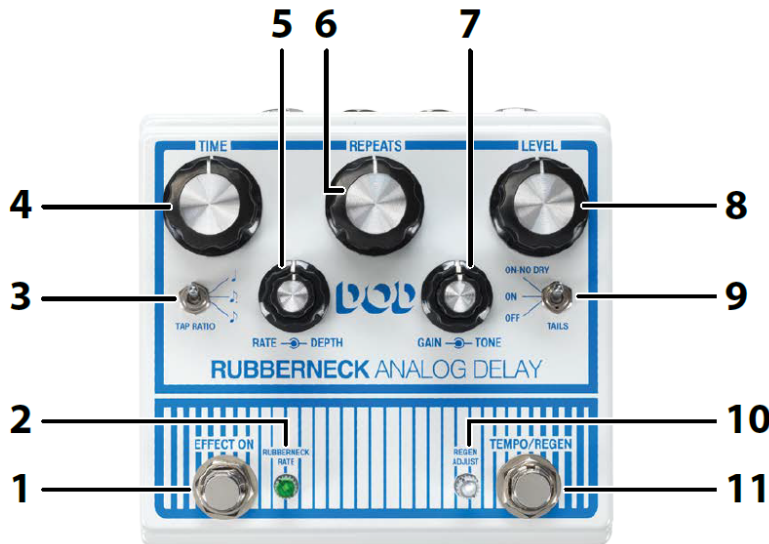
- Hasta 1,5 segundos de tiempo de retardo
- Función exclusiva de estiramiento de tiempo Rubberneck
- Controles para tiempo, repeticiones, nivel, frecuencia de modulación, profundidad de modulación, ganancia, tono, frecuencia Rubberneck y ajuste de regeneración
- Interruptor de palanca Tap Ratio para seleccionar la sensación de retardo
- Interruptor Tails
- Pedal de encendido/apagado de efectos (también habilita la función Rubbernecking)
- Pedal de tempo/regeneración para cambios de retroalimentación Tap Tempo y Delay momentáneo
- Conectores de entrada y salida mono de 1/4"
- Conector de entrada de pedal para control adicional con manos libres
- Conector de envío/retorno de bucle para agregar efectos a la ruta de retroalimentación
- True Bypass
- Operación de 9 VCC (se requiere fuente de alimentación opcional)

## INICIO RÁPIDO

1. Activa el efecto con el pedal EFFECT ON (el LED a la derecha del pedal se iluminará en verde fijo cuando el efecto esté activado).
2. Utiliza los mandos TIME, REPEATS y LEVEL para configurar el intervalo de retardo, la cantidad de repeticiones y el nivel de salida del retardo. Utiliza el interruptor TAP RATIO para configurar la "sensación" del retardo.
3. Utiliza los mandos de modulación RATE y DEPTH para variar sutilmente el tiempo de retardo. Esto proporciona un ligero efecto chorus a las repeticiones del retardo.
4. Utiliza el mando GAIN para controlar la cantidad de distorsión añadida a la señal de retardo. Utiliza el mando TONE para alterar el tono de la señal de retardo.
5. Coloca el interruptor TAILS en la posición deseada:
  - On+NoDry: la señal seca se silenciará cuando el efecto esté activado.
  - On: las repeticiones del retardo continuarán una vez que se omita el efecto.
  - Off: las repeticiones del retardo se cortan inmediatamente una vez que se omite el efecto. Si desea utilizar el bypass real, utilice esta configuración. Utilice estas funciones adicionales para llevar sus efectos de delay al siguiente nivel:
    - Tap Tempo: Pulse el pedal TEMPO/REGEN para ajustar el tiempo de delay sin necesidad de utilizar las manos. Cada intervalo de pulsación modificará el delay (indicado por el LED a la izquierda del pedal) para que coincida con los intervalos pulsados. Si se utiliza junto con el interruptor TAP RATIO, puede obtener delays de triplete o doble tiempo en función del intervalo de pulsación.
    - Rubbernecking: Mantenga pulsado el pedal EFFECT ON para activar el "Rubbernecking", una función en la que el tiempo de delay se estira o se comprime en el tiempo. Esto puede crear punzadas de delay tipo "bomba en picado" o "ardilla" durante una interpretación. Utilice el control RUBBERNECK RATE para ajustar el ataque/liberación del estiramiento del delay.
    - Repeticiones de oscilación: Mantenga pulsado el pedal TEMPO/REGEN para activar momentáneamente el control REGEN ADJUST. Este es esencialmente un control de retroalimentación secundario que anula la configuración de la perilla REPEATS con la configuración del potenciómetro REGEN ADJUST cada vez que se presiona y mantiene presionado el pedal TEMPO/REGEN. Al configurar diferentes configuraciones de REPEATS y REGEN ADJUST, puede pasar de repeticiones simples a la omisión de oscilaciones y viceversa manteniendo presionado y soltando el pedal TEMPO/REGEN.

- Envío/retorno de bucle: el conector de envío/retorno de bucle le permite insertar otros efectos (por ejemplo, distorsión, modulador de anillo, phaser, flanger) en la ruta de retroalimentación de la señal de retardo. Esto le permite crear efectos de retardo salvajes que pueden cambiar dinámicamente en sonido con cada repetición.

## INTERFAZ DE USUARIO – PANEL SUPERIOR



1. Pedal EFFECT ON / RUBBERNECK: activa o desactiva el efecto de retardo. Cuando se presiona y mantiene presionado este pedal, la función de estiramiento del retardo "Rubberneck" se habilita hasta que se suelta el pedal.

2. Potenciómetro y LED RUBBERNECK RATE: la función Rubbernecking crea un efecto de audio estirado similar al de una "banda elástica" cuando se mantiene presionado el pedal EFFECT ON. Esto se logra acortando o alargando el tiempo de retardo a una velocidad variable. Al ajustar el potenciómetro RUBBERNECK RATE, aumentará o disminuirá el tiempo que lleva alcanzar el rango completo del sonido estirado. La primera mitad (izquierda) del control establece el tiempo para estirar (divebomb) la señal de retardo y la segunda mitad (derecha) del control establece la velocidad para comprimir el tiempo de retardo.

El potenciómetro RUBBERNECK RATE es un potenciómetro retroiluminado transparente con un LED bicolor debajo que tiene un doble propósito:

- LED apagado: se omite el efecto de retardo.
- LED encendido: el LED se iluminará en verde fijo cuando el efecto esté habilitado. El LED parpadeará entre verde y amarillo para indicar la velocidad de modulación establecida por la perilla RATE: cuanto más rápida sea la velocidad de modulación, más rápido parpadeará entre verde y amarillo. Si la perilla DEPTH está configurada en la posición mínima, el LED permanecerá en verde fijo para indicar que no hay modulación activa. Cuando Rubbernecking está activo, el LED se iluminará en rojo fijo.

3. Interruptor TAP RATIO: selecciona la relación entre los tiempos pulsados y el tiempo de retardo que se produce. Hay tres configuraciones:

- ♩ Nota negra: el intervalo de pulsación selecciona el tiempo de retardo en una relación de 1:1.
- ♪ Corchea con puntillo: proporciona una sensación de tresillo cuando se tocan notas negras.
- ♪ Corchea: el tiempo de retardo se reduce a la mitad en función del intervalo de pulsación.

4. Perilla TIME: controla el tiempo de retardo. Esto es variable de 30 ms a 1,0 segundo. Con la función Tap Tempo, el tiempo de retardo se puede extender hasta 1,5 segundos.

5. Perillas RATE / DEPTH: Estas perillas concéntricas se utilizan para controlar la velocidad de modulación (frecuencia) y la profundidad de la señal de retardo. El uso de la modulación crea un efecto de coro en las repeticiones. Al girar estas perillas en el sentido de las agujas del reloj, se aumenta la velocidad y la intensidad, y al girarlas en el sentido contrario a las agujas del reloj, se disminuye la velocidad y la intensidad. Al girar la perilla DEPTH a la posición mínima, se desactivará el efecto de modulación.

6. Perilla REPEATS: Controla la cantidad de repeticiones de retardo que se escuchan. Cuando se usa junto con los controles GAIN y TONE, las repeticiones pueden oscilar en configuraciones más altas, para lograr efectos realmente salvajes.

7. Perillas GAIN / TONE: La perilla GAIN se utiliza para aumentar la ganancia de la señal que se alimenta al retardo, lo que hace que las repeticiones estén más o menos distorsionadas. La perilla TONE se utiliza para hacer que la señal de retardo tenga un tono más brillante o más oscuro.

8. Perilla LEVEL: controla el nivel de la señal de delay enviada a la salida.

9. Interruptor TAILS: determina si las repeticiones de delay se seguirán escuchando después de que se omita el efecto, o si se oirá la señal seca. Hay tres configuraciones disponibles:

- On+No Dry: la ruta de señal seca se silenciará cuando el efecto esté activado. Tenga en cuenta que la señal viajará a través de una ruta de señal con búfer cuando se omita el efecto, en lugar de ser un bypass verdadero. Las repeticiones de delay se seguirán escuchando después de que se omita el efecto.

- On: las repeticiones de delay se seguirán escuchando cuando se omita el efecto. Tenga en cuenta que la señal viajará a través de una ruta de señal con búfer cuando se omita el efecto, en lugar de ser un bypass verdadero.

- Off: las repeticiones de delay se cortan inmediatamente cuando se omite el efecto. Si desea utilizar el bypass verdadero, utilice esta configuración.

10. Potenciómetro y LED REGEN ADJUST: este potenciómetro en miniatura funciona como una configuración REPEATS secundaria y se activa cuando se presiona y mantiene presionado el pedal TEMPO / REGEN. Si ajusta este potenciómetro en un valor alto junto con un valor alto de TONE y GAIN, el efecto de retardo oscilará de forma descontrolada mientras se mantenga presionado el pedal TEMPO/REGEN.

El potenciómetro REGEN ADJUST es un potenciómetro con retroiluminación transparente y un LED blanco debajo. El LED debajo del potenciómetro parpadeará durante el tiempo de retardo establecido con la perilla TIME o al marcar el tempo con el pedal TEMPO/REGEN. El LED parpadeará incluso cuando el efecto esté anulado, lo que le permitirá marcar un tiempo antes de activar el retardo. El LED se iluminará de forma permanente cuando se mantenga presionado el pedal TEMPO/REGEN para habilitar el estado REPEATS secundario.

11. Pedal TEMPO/REGEN: toque este pedal para marcar el tiempo de retardo. El tiempo se establece en función del intervalo entre toques junto con la posición del interruptor TAP RATIO. Se puede marcar el tempo mientras el efecto está habilitado o anulado. Si mantiene presionado este pedal, se habilitará la función REGEN, que activará el potenciómetro REGEN ADJUST en la ruta de audio y el potenciómetro REPEATS fuera de la ruta de audio para crear un ajuste secundario de regeneración de retardo momentáneo mediante el potenciómetro REGEN ADJUST. Si suelta el pedal TEMPO/REGEN, volverá al funcionamiento normal, con el potenciómetro REPEATS nuevamente en la ruta de audio.

## INTERFAZ DE USUARIO – PANEL TRASERO



1. Entrada: conecta tu guitarra o la salida de otro pedal a esta entrada.

2. Entrada de envío/retorno: esta entrada TRS proporciona una ruta de envío/retorno de bucle para insertar efectos en la ruta de retroalimentación del circuito de retardo. La punta es el envío y el anillo es el retorno. La entrada de envío/retorno de bucle funciona a nivel de instrumento, por lo que está diseñada para usarse con la mayoría de los pedales de efectos.

3. Salida: conecta esta salida a la entrada de tu amplificador de guitarra o al siguiente efecto en línea.

4. Entrada de pedal: conecta un pedal DigiTech FS3X opcional a esta entrada para controlar de forma remota funciones como Rubbernecking, activación/desactivación de modulación y Tap Tempo/Regen. Consulta "Uso de un pedal externo" en la página 9 para obtener más información.

5. Entrada de alimentación: conecta aquí un adaptador de corriente PS0913DC 9VDC o equivalente. Rubberneck no funciona con batería y requiere un adaptador de corriente para su funcionamiento.

## CONEXIONES/CONEXIÓN DE ALIMENTACIÓN

1. Baje el control de volumen general del amplificador.

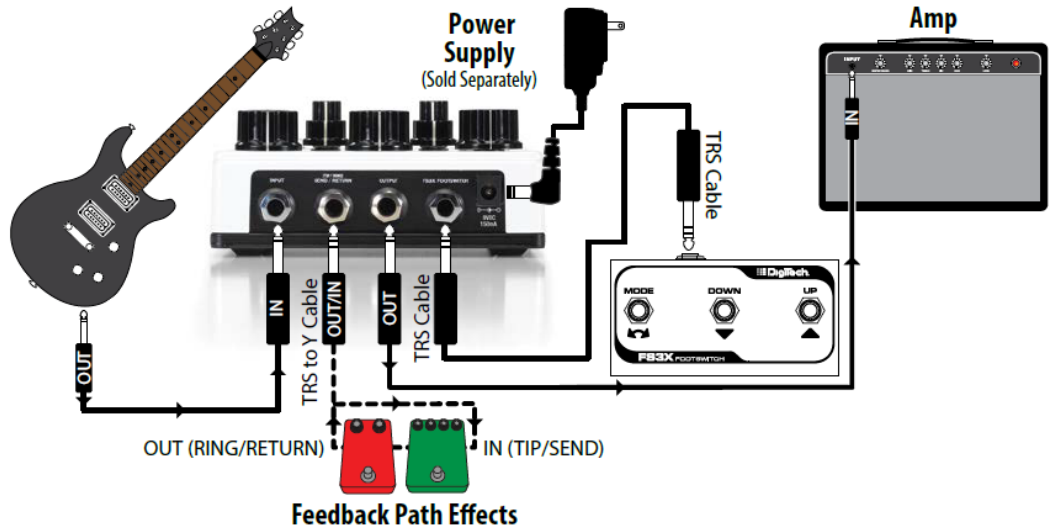
2. Realice todas las conexiones al Rubberneck como se muestra en los "Diagramas de conexión" en la página 8.

3. Conecte la fuente de alimentación adecuada (se vende por separado) al conector de entrada POWER y conecte el otro extremo a una toma de CA disponible.

4. Toque la guitarra y aumente gradualmente el control de volumen general del amplificador hasta alcanzar el nivel deseado.

## DIAGRAMAS DE CONEXION

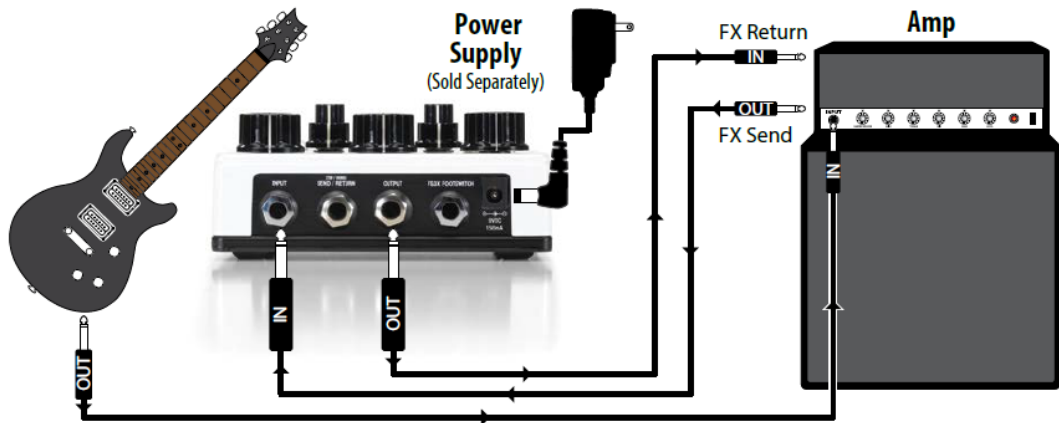
### Amplifier In-Line Setup



Use only unbalanced instrument cables for audio connections.

Optional - - -

### Amplifier Effects Loop Setup

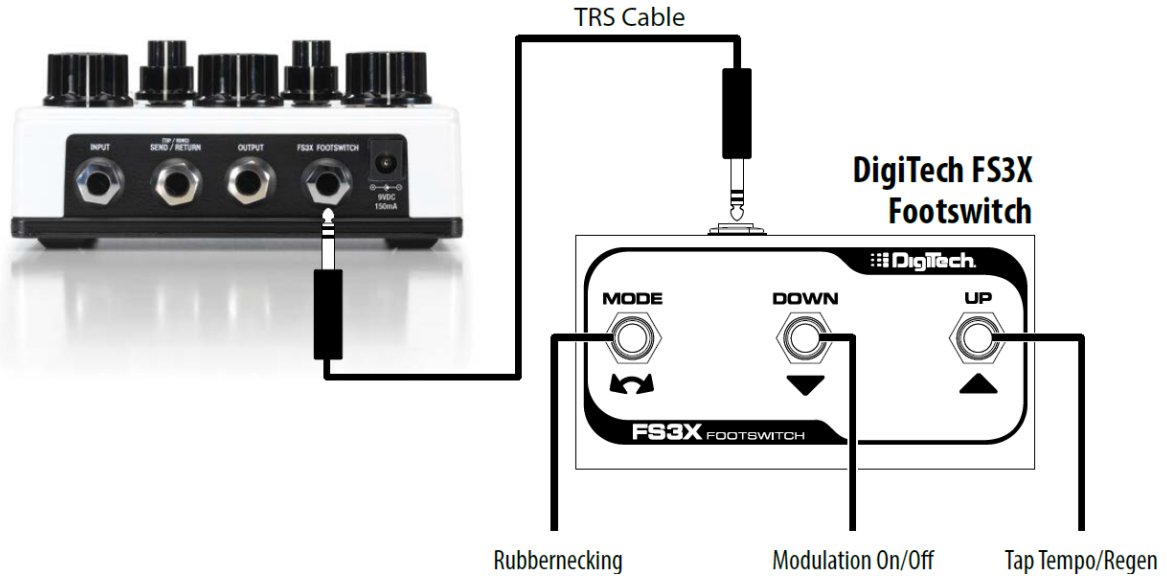


Use only unbalanced instrument cables for audio connections.

NOTA: Si el loop de efectos del amplificador tiene un control de mezcla, configure la mezcla al 100% húmedo.

## USO DE UN PEDAL EXTERNO

El conector de entrada del PEDAL admite un pedal DigiTech FS3X opcional para controlar de forma remota las funciones Rubbernecking, Modulación activada/desactivada y Tap Tempo/Regen. También se pueden utilizar pedales momentáneos de otros fabricantes, pero es posible que no proporcionen una funcionalidad completa.



NOTA: Para una funcionalidad completa, conecte el pedal DigiTech FS3X con un cable TRS. Se puede utilizar un cable TS para controlar Tap Tempo y Regen cuando se utiliza un pedal momentáneo de otro fabricante (los pedales con enclavamiento no funcionan). Cuando se utiliza un pedal momentáneo de otro fabricante con un cable TS, primero se debe conectar al Rubberneck antes de aplicarle energía para permitir que el Rubberneck lo detecte y funcione correctamente.

## SPECIFICATIONS:

Controls: Time, Repeats, Level, Speed, Depth, Tone, Gain, Tap Ratio, Tails On/Off, Effect On/Off / Rubbernecking, Rubberneck Rate, Regen Adjust, Tempo/Regen

Input: 1/4" TS Unbalanced / Effect off: 500 k $\Omega$  with Tails switch on / Effect off: True hardwire bypass with Tails switch off

Output: 1/4" TS Unbalanced / Effect off: 100  $\Omega$  with Tails switch on / Effect off: True hardwire bypass with Tails switch off

Send/Return: Tip (Send) 8 k $\Omega$  - Ring (Return) 500 k $\Omega$

Footswitch: 1/4" TRS and FS3X (optional)

Power: 9 VDC external power supply (required) / PS0913DC-04 (not included)

Current Draw: 150 mA

Warranty: 1 Year

DOD

59 Hwagok-ro 61gil Gangseo-gu, Seoul 07590 Republic of Korea

support@digitech.com

## CONFIGURACIONES DE EJEMPLO

Pruebe estas configuraciones para comenzar.

### Rockabilly



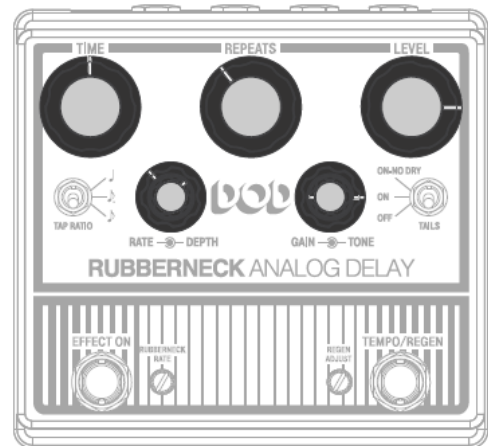
### Mod Delay



### Dirty Repeats



### Vibrato Echo



### Delay Bender

(Press and hold EFFECT ON Footswitch)

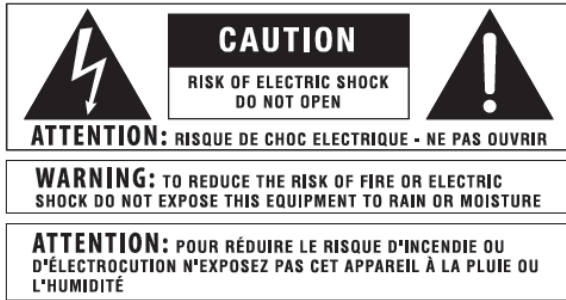


### Runaway

(Press and hold TEMPO/REGEN Footswitch)



# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y CUMPLIMIENTO



Lo siguiente es indicativo de uso a baja altitud; no utilice este producto por encima de los 2000 m.



Los símbolos que se muestran arriba son símbolos aceptados internacionalmente que advierten sobre posibles peligros con productos eléctricos. El rayo con punta de flecha en un triángulo equilátero significa que hay voltajes peligrosos presentes dentro de la unidad. El signo de exclamación en un triángulo equilátero indica que es necesario que el usuario consulte el manual del propietario.

Estos símbolos advierten que no hay piezas que el usuario pueda reparar dentro de la unidad. No abra la unidad. No intente reparar la unidad usted mismo. Solicite todas las reparaciones a personal calificado. Abrir el chasis por cualquier motivo anulará la garantía del fabricante. No moje la unidad. Si se derrama líquido sobre la unidad, apáguela inmediatamente y llévela a un distribuidor para que la repare. Desconecte la unidad durante tormentas para evitar daños.

---

## ADVERTENCIA SOBRE EL ENCHUFE DE CORRIENTE DEL REINO UNIDO

Un enchufe de corriente moldeado que se haya cortado del cable no es seguro. Deseche el enchufe de corriente en un centro de eliminación adecuado.

NUNCA, BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA, DEBE INSERTAR UN ENCHUFE DE CORRIENTE DAÑADO O CORTADO EN UNA TOMA DE CORRIENTE DE 13 AMPERIOS.

No utilice el enchufe de corriente sin la cubierta del fusible en su lugar. Puede obtener cubiertas de fusibles de repuesto en su distribuidor local. Los fusibles de repuesto son de 13 amperios y DEBEN estar aprobados por ASTA según BS1362.



Si desea desechar este producto, no lo mezcle con los residuos domésticos generales. Existe un sistema de recogida selectiva para productos electrónicos usados de acuerdo con la legislación que exige un tratamiento, recuperación y reciclaje adecuados.

Los hogares particulares de los 25 estados miembros de la UE, Suiza y Noruega pueden devolver sus productos electrónicos usados de forma gratuita a los centros de recogida designados o a un minorista (si compra un producto nuevo similar). Para los países no mencionados anteriormente, póngase en contacto con las autoridades locales para obtener información sobre el método correcto de eliminación. Al hacerlo, se asegurará de que su producto desechado se someta al tratamiento, recuperación y reciclaje necesarios y, de este modo, evitará posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana.

---

## ADVERTENCIA PARA SU PROTECCIÓN LEA LO SIGUIENTE:

LEA ESTAS INSTRUCCIONES.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

TENGA EN CUENTA TODAS LAS ADVERTENCIAS.

SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES.

NO UTILICE ESTE APARATO CERCA DEL AGUA.

LIMPIE ÚNICAMENTE CON UN PAÑO SECO.

SOLO PARA USO EN INTERIORES.

NO BLOQUEE NINGUNA DE LAS ABERTURAS DE VENTILACIÓN. INSTALE DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES DEL FABRICANTE.

NO INSTALE CERCA DE FUENTES DE CALOR COMO RADIADORES, REGISTROS DE CALEFACCIÓN, ESTUFAS U OTROS APARATOS (INCLUIDOS AMPLIFICADORES) QUE PRODUCEN CALOR.

UTILICE ÚNICAMENTE LOS ACCESORIOS ESPECIFICADOS POR EL FABRICANTE.

DESENCHUFE ESTE APARATO DURANTE TORMENTAS ELÉCTRICAS O CUANDO NO SE UTILICE DURANTE PERÍODOS DE TIEMPO PROLONGADOS.

No anule la función de seguridad del enchufe polarizado o con conexión a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra. Un enchufe con conexión a tierra tiene dos clavijas y una tercera clavija de conexión a tierra. La clavija ancha o la tercera clavija se proporcionan para su seguridad. Si el enchufe proporcionado no encaja en su toma de corriente, consulte a un electricista para que reemplace la toma de corriente obsoleta.

Proteja el cable de alimentación para que no lo pisen ni lo aplasten, especialmente en los enchufes, los receptáculos y el punto donde salen del aparato.

Utilícelo únicamente con el soporte para carrito, el trípode o la mesa especificados por el fabricante o vendidos con el aparato. Cuando utilice un carrito, tenga cuidado al mover la combinación carrito/aparato para evitar lesiones por vuelco.



Encargue todas las reparaciones a personal técnico cualificado. Se requiere reparación cuando el aparato ha sufrido algún daño, como por ejemplo si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, si se ha derramado líquido o han caído objetos en el interior del aparato, si el aparato ha estado expuesto a la lluvia o la humedad, si no funciona con normalidad o si se ha caído.

**INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/APAGADO:** El interruptor de encendido que se utiliza en este equipo NO interrumpe la conexión a la red eléctrica.

**DESCONEXIÓN DE LA RED ELÉCTRICA:** El enchufe debe permanecer fácilmente operable. En el caso de montaje en bastidor o instalación en la que el enchufe no sea accesible, se debe incorporar a la instalación eléctrica del bastidor o del edificio un interruptor de red de todos los polos con una separación de contactos de al menos 3 mm en cada polo.

Si se conecta a una fuente de alimentación de 240 V, se debe utilizar un cable de alimentación certificado por CSA/UL adecuado para esta fuente de alimentación.

---

## **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**

AVISO PARA CLIENTES SI SU UNIDAD ESTÁ EQUIPADA CON UN CABLE DE ALIMENTACIÓN.

**ADVERTENCIA:** ESTE APARATO DEBE CONECTARSE A UNA TOMA DE CORRIENTE CON UNA CONEXIÓN A TIERRA DE PROTECCIÓN.

LOS NÚCLEOS DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN ESTÁN COLOREADOS DE ACUERDO CON EL SIGUIENTE CÓDIGO:

VERDE Y AMARILLO: TIERRA / AZUL: NEUTRO / MARRÓN: VIVO

DADO QUE LOS COLORES DE LOS NÚCLEOS DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN DE ESTE APARATO PUEDEN NO CORRESPONDER CON LAS MARCAS DE COLORES QUE IDENTIFICAN LOS TERMINALES DE SU ENCHUFE, PROCEDA DE LA SIGUIENTE MANERA:

! EL NÚCLEO DE COLOR VERDE Y AMARILLO DEBE CONECTARSE AL TERMINAL DEL ENCHUFE MARCADO CON LA LETRA E, O CON EL SÍMBOLO DE TIERRA, O DE COLOR VERDE, O VERDE Y AMARILLO.

! EL NÚCLEO DE COLOR AZUL DEBE CONECTARSE AL TERMINAL MARCADO CON N O DE COLOR NEGRO.

! EL NÚCLEO DE COLOR MARRÓN DEBE CONECTARSE AL TERMINAL MARCADO CON L O DE COLOR ROJO.

ESTE EQUIPO PUEDE REQUERIR EL USO DE UN CABLE DE ALIMENTACIÓN, UN ENCHUFE DE CONEXIÓN O AMBOS DIFERENTES, DEPENDIENDO DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN DISPONIBLE EN EL MOMENTO DE LA INSTALACIÓN. SI ES NECESARIO CAMBIAR EL ENCHUFE DEL ACCESORIO, CONSULTE EL MANTENIMIENTO AL PERSONAL DE SERVICIO CALIFICADO, QUE DEBERÁ CONSULTAR LA SIGUIENTE TABLA. EL CABLE VERDE/AMARILLO DEBE CONECTARSE DIRECTAMENTE AL CHASIS DE LA UNIDAD.

CONDUCTOR		WIRE COLOR	
		Normal	Alt
L	LIVE	BROWN	BLACK
N	NEUTRAL	BLUE	WHITE
E	EARTH GND	GREEN/YEL	GREEN

ADVERTENCIA: SI SE DESACTIVA LA PUESTA A TIERRA, CIERTAS CONDICIONES DE FALLA EN LA UNIDAD O EN EL SISTEMA AL QUE ESTÁ CONECTADA PUEDEN RESULTAR EN UN VOLTAJE DE LÍNEA COMPLETO ENTRE EL CHASIS Y LA PUESTA A TIERRA. ENTONCES PUEDEN RESULTAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE SI EL CHASIS Y LA PUESTA A TIERRA SE TOCAN SIMULTÁNEAMENTE.